

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 38 (1976)  
**Heft:** 15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Pilatusstrasse 38  
6003 Luzern  
Telefon 041 - 22 65 55

#### **Jeans + Army-Shop**

Orig. Lee Cooper,  
Levi's, Wrangler, Rifle,  
Lee usw.

#### **Sport, Freizeit, Arbeit + Hobby**

z. B.: US-Army-Feldjacken,  
neu und gebraucht,  
Parka-Mäntel US-Army,  
NATO, Schweden und BRD.  
US-Army-Regenmäntel,  
Boing Jackets B 15,  
US-Schirmmützen und  
Regenhüte, div. Stiefel usw.

Senden Sie mir Ihren  
Katalog mit Preisliste.

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ Ort \_\_\_\_\_

L (25-4553)

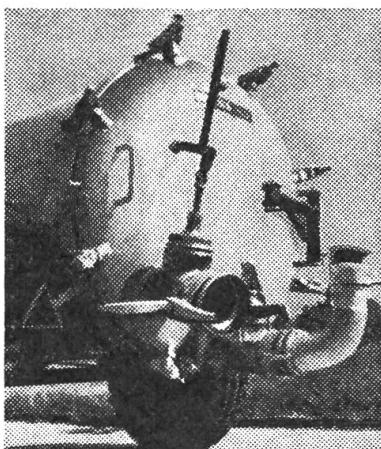


**Das  
Fachinserat  
in's  
Fachblatt !**

**Es wird  
besser  
beachtet !**



# **Das Saug- und Druckfass ALTHAUS verdient auch Ihr Vertrauen**



Gemäss offiz. Vergleichsmessungen bieten  
ALTHAUS-Druckfässer in der **Normal-  
ausführung** entscheidende Vorteile.

ALTHAUS-Fässer und -Kompressoren werden seit Jahren vollständig bei uns in Ersigen hergestellt. Das ist für Sie beruhigend – denken Sie nur an den sicheren und schnellen Ersatzteildienst!

**Wählen Sie Schweizer Qualität - wählen Sie ALTHAUS**

## **NEU:**

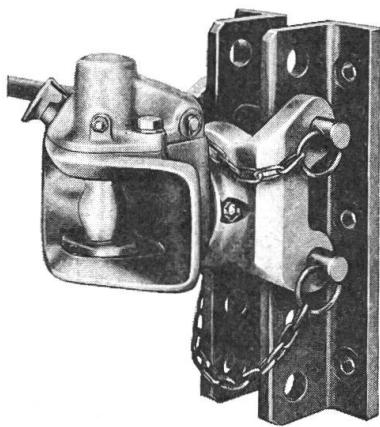
**Hydraulisches Schnecken-  
Rührwerk, bürgt für  
restloses Fassentleeren**

**ALTHAUS+CO AG** 

Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 2162/63

H.P. Sommer, Unterschlatt, 053 - 7 63 07

**→ Landwirtschaftliche Fahrzeuge (auch Milchkarren)  
gesetzeskonform kennzeichnen und beleuchten !**



Mühelos, Einfach, Sicher

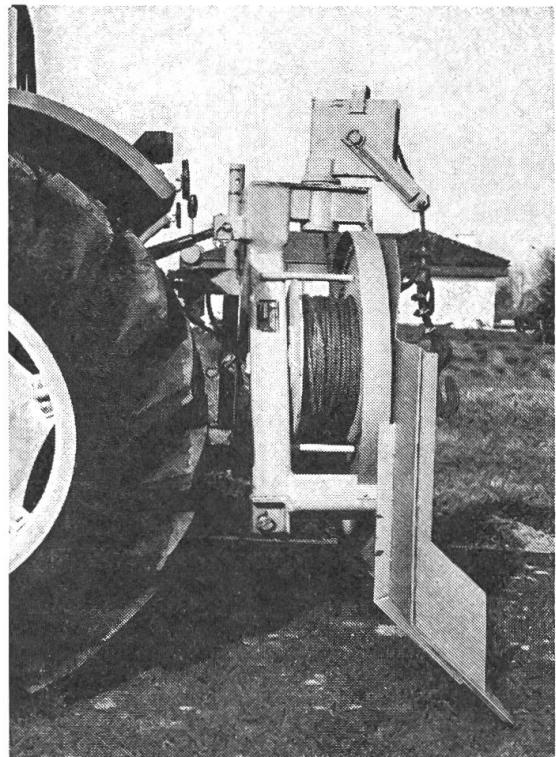
## Automatische Anhänger-Kupplung für Landwirtschafts-Traktoren

In diversen Ausführungen lieferbar  
ROCKINGER-ANHÄNGER-KUPPLUNGEN  
auf allen Lastwagen 1000-fach bewährt

Senden Sie mir: Zutreffendes ankreuzen  
 Prospekte       unverbindliche Beratung

### Generalvertretung

**WETTER + HIRSCHI AG 2504 Biel-Mett**  
Mühlestrasse 34a Telefon 032 - 41 03 61



Prospekte und Vorführungen durch die  
Generalvertretung:

### NEUHEIT:

## HSM-WINDE mit HECKSCHILD

für Dreipunktanbau an Traktoren

Zugkraft 4½ t – Zapfwellenantrieb – hydr. Kupplung  
Seilaufnahme 80 m Ø 12 mm oder 100 m Ø 10 mm  
(sehr leichtes Seilausziehen)

### HSM-Winden für:

- den Unternehmer
- den Waldbauern
- die Holzergruppe

Sehr preisgünstig



**PAUL STAEHELI AG**  
**9315 Neukirch - Eg.**

Land- und Forstmaschinen  
Telefon 071 - 66 12 49



**WAADT  
VERSICHERUNGEN**

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für  
Landtechnik – SVLT

## Die ideale Schweissanlage

für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert «nach Mass» genau das Richtige für Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben erhalten Sie gratis durch Einsenden des Coupon an:

# GLOOR

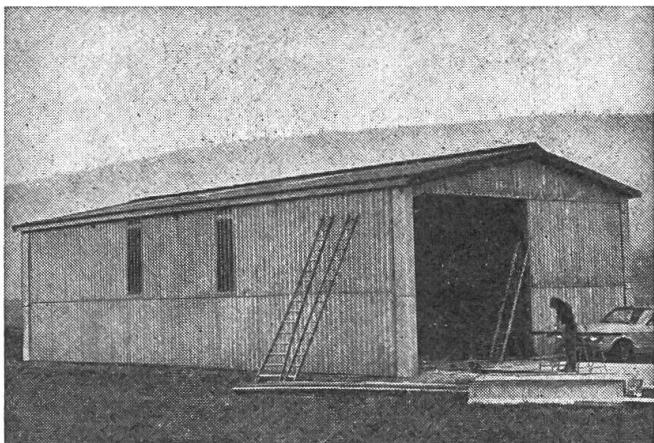
GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk  
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

103

## Haben auch Sie Platzprobleme?



Wenn ja, verlangen Sie ausführliche Informationen über unsere neuen

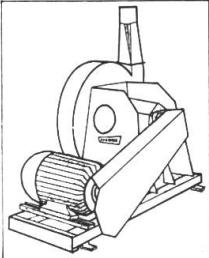
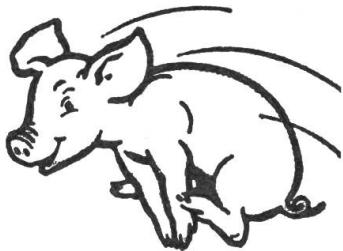
## MEHRZWECKHALLEN

reelle Preise, kurze Lieferfristen

**PETER KÖNIG-SCHWEIZER 3053 Wiggiswil**

Telefon 031 - 86 00 94

Bureau Suisse Romande:  
Tél. 021 - 87 19 62



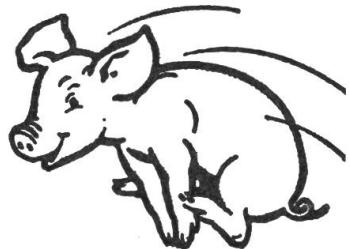
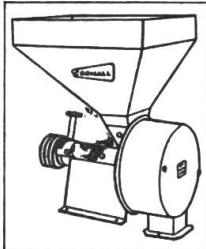
**Stahlscheiben-, Hammer- und Spezialmahlmühlen, Mahl- und Mischanlagen.**

Beim Spezialisten prompt ab Lager lieferbar.



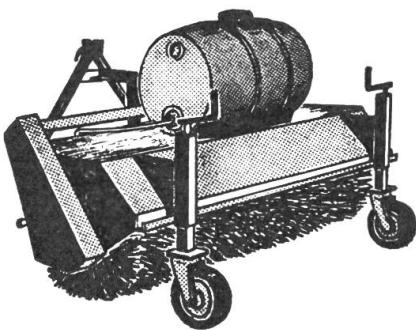
**GRIESSE**  
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH  
Tel. 052 - 41 11 22 / 23



## Wira Kehrfix

Strassen-Kehrmaschinen für Traktoranbau mit oder ohne Sammelbehälter und Sprühvorrichtung

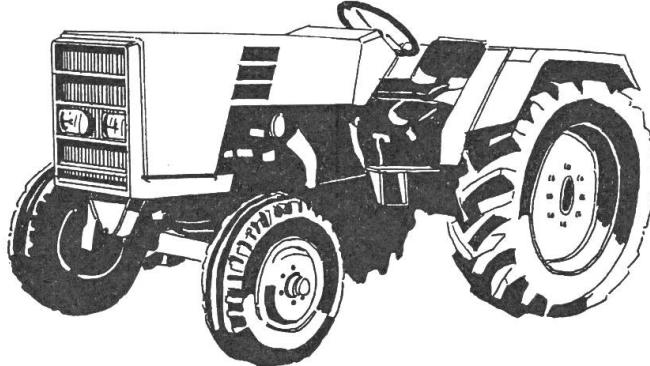


## DEZLHOFER AG

Landmaschinen

9246 Niederbüren SG Tel. 071 - 81 14 21

# Der neue Bührer



Ideale Typenreihe  
von 45–135 PS  
auch mit  
4-Rad-Antrieb

Service  
Ersatzteildienst

**Matzinger AG**  
**8600 Dübendorf ZH**

Neugutstrasse 89 - Telefon 01 - 821 57 47

## 50 Jahre STIHL Qualität und Fortschritt 042 AVE die Jubiläums-Säge

«die leistungsstarke Motor-säge» für jede Forstarbeit.

- Sicherheitshandschutz vorn und hinten
- Kettenfangbolzen, Gas-hebelsperre
- Automatische Ketten-schmierung mit Regulie-rung
- Perfektes Antivibrations-system

- Elektronische, wasser-dichte Zündung, sicherer Start bei jedem Wetter.

Bei STIHL wählen Sie aus einem Angebot von 15 Top-Modellen.

STIHL-Motorsägen auch in der Schweiz die meist-verkauften, mit dem best-ausbauten Servicenetz.



**Max Müller Maschinen AG**  
**8617 Mönchaltorf Tel. 01.86.90.55**

Stihl Ostschweiz, W. Brühwiler, 8362 Balterswil, Tel. 073.43.15.15  
Stihl Zentralschweiz, J. Hug AG, 5600 Lenzburg, Tel. 064.51.81.51  
Stihl Bern, H. Matter, 3125 Toffen BE, Tel. 031.81.13.99  
Stihl Nordwestschweiz, O. Damann, 4465 Magden AG, Tel. 061.86.17.17  
Stihl Graubünden, G. Ambühl AG, 7302 Landquart, Tel. 081.51.18.27

Bon:  
für Prospekte und unverbindliche Offerte.

Name: _____
Strasse: _____
Plz./Ort: _____
Tel.: _____



**ASEOL**

Schweizer  
Qualitätsschmierstoffe  
für Betriebssicherheit  
und Höchstleistungen

Adolf Schmids Erben AG, 3001 Bern. Telefon 031 25 78 44

**SIPRA®**  
**halten**  
**länger**



In der Schweiz hergestellt. Erstklassig  
in Material, Verarbeitung und Pass-  
form. Bewährte Qualität bei allen  
SIPRA-Modellen. Verlangen Sie Ihre  
SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detail-  
geschäft. Prospekte durch

Mötteli + Co.  
Fabrik für Arbeitshandschuhe  
8048 Zürich

**Unschlagbar  
in Preis + Qualität**

## **Ford Economy**

40 PS, 8/2 Gänge + Regelhydraulik  
Typengeprüft und nach BAV ausgerüstet.

**Fr. 14'600.-**

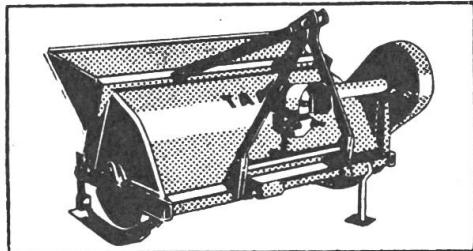


Ford baut Traktoren für  
alle Bedürfnisse



Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst !

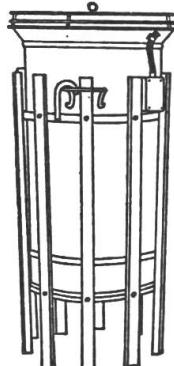
# TAARUP



## TAARUP Maisstengelzerteiler

Arbeitsbreiten 1,50, 2,10 und 3 m. Dreipunktanbau.  
Solideste.

TAARUP und Spragelse  
Schlegelmäher. Kippwagen.



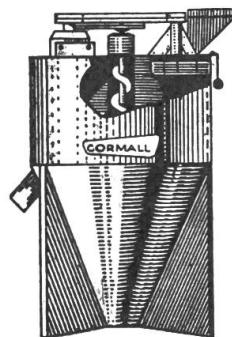
Hochwertiges Heu und Getreide mit dem Hochleistungslüfter (3, 4 u. 7,5 PS)

## RASANT

kühlt erhitzte Heu-, Emd- und Garbenstücke rasch ab.

Er macht sich rasch bezahlt.  
Preisgünstig.  
Geräuscharm, (SEV-geprüft). Atteste zufriedener Landwirte verlangen.  
Kein Kanaleinbau.  
Sofort betriebsbereite Aufstellung.

## Hammer- und Stahlscheibenmühlen

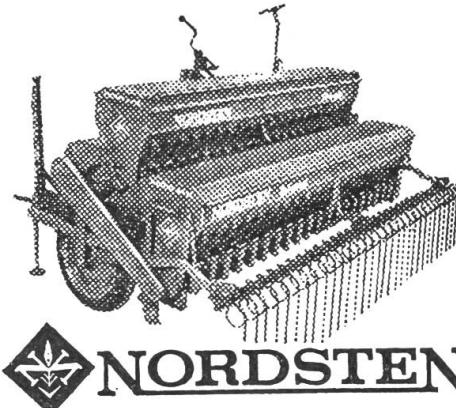


## Mahl- und Mischenanlagen Cormall

Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst.

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis 1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 5796.— montiert. Erstklassige Referenzen.

Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.



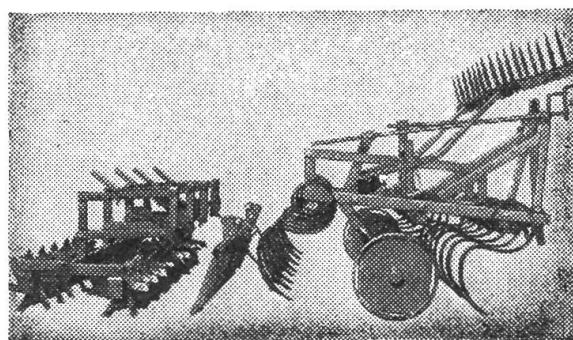
**NORDSTEN**

## «Lift-o-Matic»

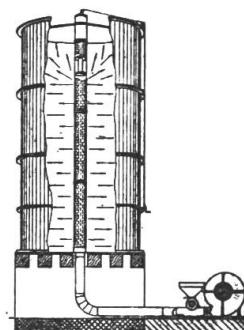
Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung. Modernste Bauart mit 3facher Automatik bedient durch die Dreipunkthydraulik:

- Automatisches Heben und Senken der Säscharen, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopte Schare.
- Sämechanismus schaltet automatisch aus und ein.
- Automatischer Spuranzeigerwechsler.

**NORDSTEN produziert jährlich 12'000 Sämaschinen!**



**TAUL- und GRIESSER-Kulturreggen,**  
seit Jahren die preisgünstigsten.



## Getreidetrocknung

Getreideförderung  
Lagerung durch unsere  
Silos, Gebläse und  
Förder-Schnecken.

GRIESSER-Kornsilos 7 To.  
nur Fr. 1130.— Auch andere  
Grössen lieferbar.

Durchlaufwaagen,  
Elevatoren, Vorreiniger etc.  
Qualität und günstige  
Preise.

Vergleichsofferten verlangen.  
Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch.  
Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.  
Eine unverbindliche Beratung durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.  
10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage netto. Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.

Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch

**GRIESSER Maschinen AG**

8450 Andelfingen 1 ZH

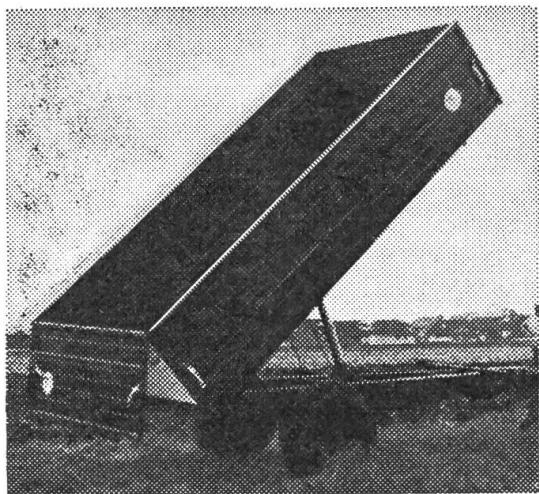
Tel. 052 - 41 11 22 / 23

Zu verkaufen **Red-Holstein-Kühe**  
frisch und bereit, erstklassiges Vieh,  
vom besten Stier.

CENTRE BOVIN MOUTIER Tel. 032 - 93 51 11  
oder 032 - 92 25 62 (Privat)

## BÜRGI's Einachs-Dreiseitenkipper

Grossauswahl von verschiedenen Marken  
zu konkurrenzlosen Preisen.  
Preis- und Qualitätsvergleiche lohnen sich.



Beispiel laut Bild:

## Einachs-Dreiseitenkipper

Ganzstahl-Konstruktion  
Brücke 4 x 2 m, Auflaufbremse, Blinklichtanlage, grossdimensionierte Pneus 10 Ply, Pendelaufsatzt 400 mm, Körnerdicht.

**Preis Fr. 4900.-**

Verkauf und Ausstellung von Bürgi's grossem Landmaschinenprogramm, Gachnang.  
Kein Vertreterbesuch, jedoch **teilweise bis 40% unter Schweizer Katalogpreisen**.  
Franko Haus Lieferung mit Garantie und Servicegarantie.

**BÜRGİ** AG Landmaschinen  
8547 GACHNANG  
Telefon 054 - 9 42 59

## TRAKTOREN - KOTFLÜGEL

für jeden Traktoren-Typ, für jede Pneu-Dimension in jeder Art, sehr robust und formschön, liefern wir ab Lager oder nach kurzfristiger Anfertigung.

**CARROSSERIE NATIONAL 9230 Flawil**  
Telefon 071 - 83 47 77

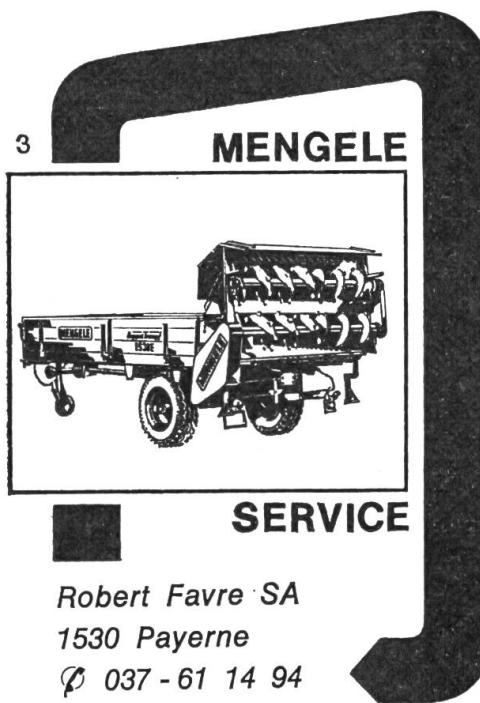
Wir suchen  
Occasions-Traktoren

## BUCHER D 4000

Eintauschpreise wie noch nie.  
Verlangen Sie unverbindlich unsere  
Eintauschofferte!

INTECH AG  
UNIVERSAL-Traktoren und Landmaschinen  
8832 Wollerau  
Telefon 01 - 76 45 21

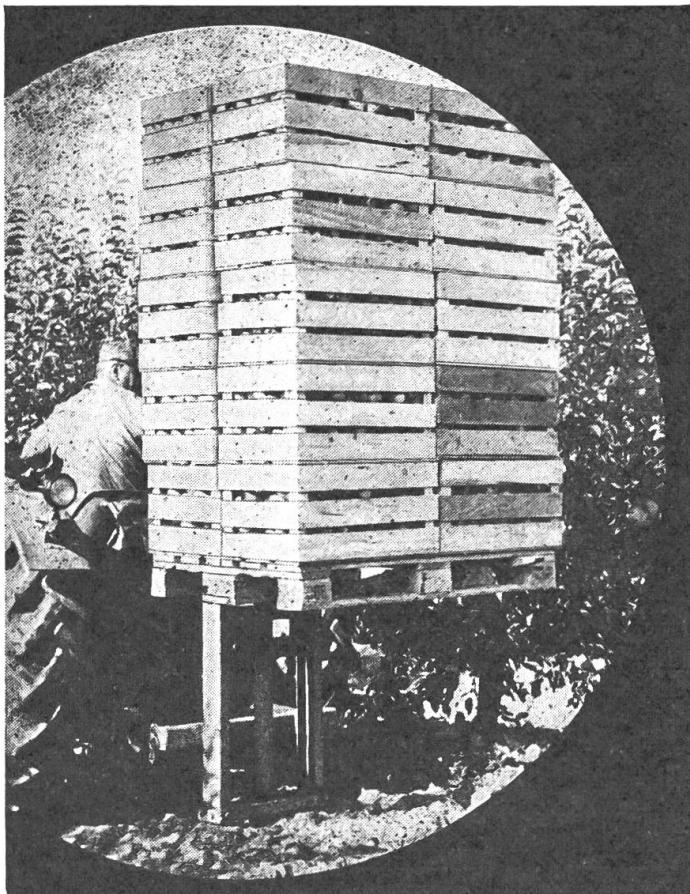
Ausstellung Samstagern (Autobahnausfahrt Richterswil)



## SCHNEEKETTEN

neue und Occasionen, Spur- und Leiterschneeketten, zum Teil aus US-Army-Beständen, für alle Fahrzeuge (besonders Traktoren und Landmaschinen). Umtausch und Reparaturen. Grosses Lager, günstige Preise. Lieferbar solange Vorrat sofort ab Lager.

**Alois Stocker, Wili  
6215 Beromünster** 045 - 51 11 20  
(Donnerstagnachmittag geschlossen)



**Ochsner**  
**Hydraulik**

Rationalisierung  
in der  
Landwirtschaft

## Agrilift

Modelle für 600 bis  
1800 kg.

Vorrichtungen zum  
Neigen, Verschieben,  
Drehen und Pressen.

Ochsner Hydraulik GmbH  
8853 Lachen  
St. Gallerstrasse 100  
Tel. 055 - 63 20 20  
Telex 75686

Vertretungen: Burgdorf BE:  
Ardon VS:  
St. Gallen:

Kunz Maschinen AG  
Kurt Brandalise, Mech. Werkstatt  
Landverband St. Gallen

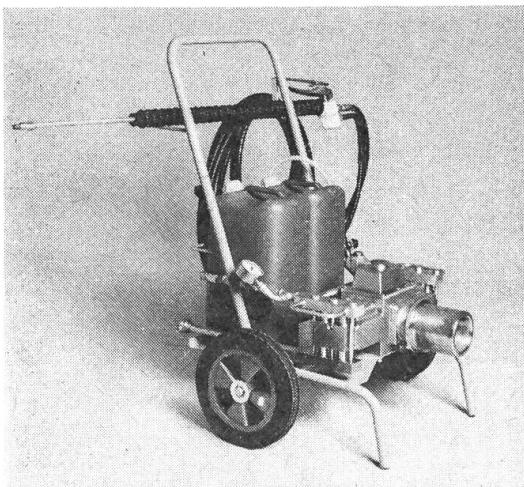
● Mitglieder! Besucht zahlreich die Veranstaltungen der Sektion! ●

**Hürlimann**  
*der Erste der Besten*



## NEUHEIT

### *Wap*-Farmer-Jet-200 Mehrzweck- Hochdruckreiniger



- speziell für die Landwirtschaft entwickelt
- Arbeitsdruck von **0 – 200 Atü**  
stufenlos regulierbar
- Literleistung 0–25 Liter / Minute
- Antrieb durch Ihren Motormäher oder Traktor, also unabhängig vom Netzanschluss
- unzählige Einsatzmöglichkeiten
- 100% Schweizerkonstruktion
- unglaublich günstiger Preis;  
betriebsbereit ausgerüstet für Traktor-Zapfwellenantrieb **nur Fr. 2680.—**

**robust, praktisch, gut – Farmer-Jet-200**

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen oder eine Gratisvorführung bei Ihrem Landmaschinenhändler oder direkt bei:

**Lanker & Co. AG, 9042 Speicher**

Tel. 071 / 94 17 44

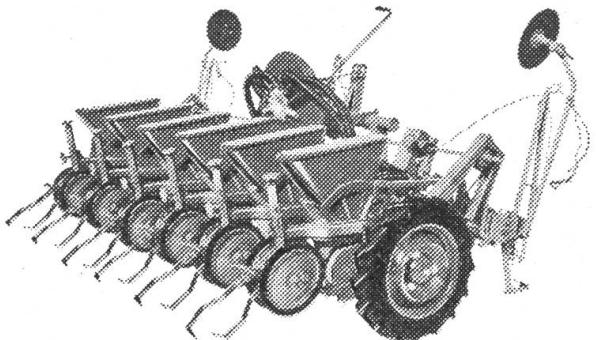
Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

10/15

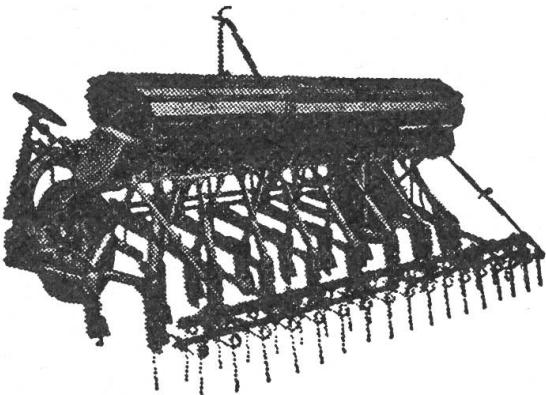
## HARUWY

### Einzelkornsämaschine Nodet-PNEUMASEM



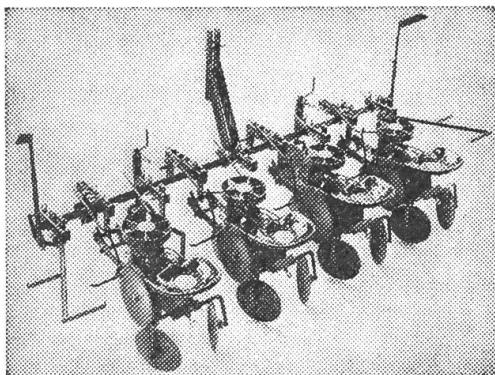
für Zuckerrüben, Mais, Bohnen, Gemüse usw., lieferbar mit dem **zentral aufgebauten, mechanisch-pneumatischen Granulatstreuer Nodet**.

### Anbausämaschine Nodet



in Breiten von 2–6 m. Einfach und solid!  
Günstige Preise.

### Vielfachgerät HARUWY



Verschiedene Ausführungen für Kartoffel-, Zuckerrüben- und Gemüsebau.

#### Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, Tel. 032 - 84 13 79  
Christian Moser, 2943 Vendlincourt BE, 066 - 74 46 89  
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, 034 - 51 13 08  
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46



**HARUWY** 021 / 911141

Landmaschinenfabrik

Russ Rudolf Weiss, Vermarktung 1012 Bern und Tel. 031 32 00 00

# Koyo Wälzlager von Gummi Maag

Neu!

Verlangen Sie  
unsere Preisliste!

und alles Zubehör

- Sicherungsringe
- Dichtungsscheiben
- Wellendichtungen
- Fett

G3/058



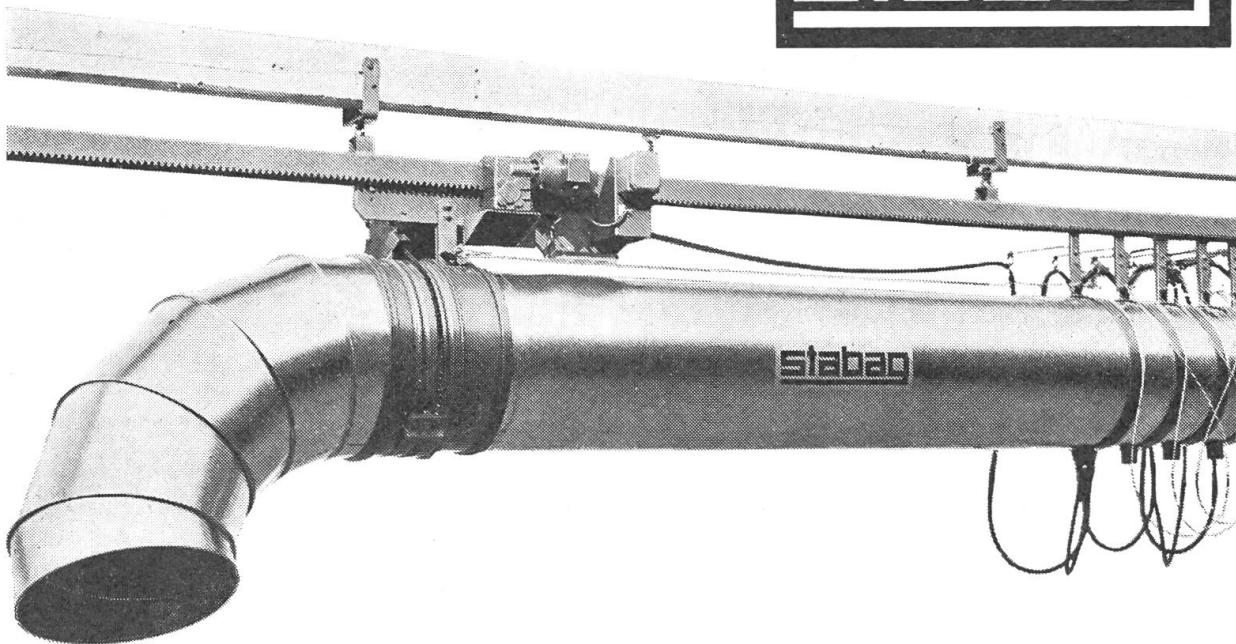
Erhältlich auch  
in allen Ladengeschäften!

8600 Dübendorf 1, Tel. 01/821 31 31  
3084 Bern-Wabern, Tel. 031/54 41 11

9000 St. Gallen, Tel. 071/25 25 20  
1002 Lausanne, Tel. 021/22 41 64

*Gummi Maag*  
führt mehr als der Name sagt

**stabag**



**Vollautomatischer Schwenkbogen-Verteiler STABAG,**  
das perfekte Ablade- und Verteilsystem.  
Ungeahnte Beschickungsmöglichkeiten mit der  
**neuesten und modernsten elektronischen Steuerung.**

**Die Verteilanlage, die keine Wünsche offen lässt.**

Jetzt bestellen und einbauen !

**stabag**

STAHLBAU AG 9496 BALZERS  
Telefon 075 - 4 13 23 und 4 19 10

Wir suchen für unsere Landmaschinen-Reparaturwerkstätte in Uznach SG

## Werkstattchef

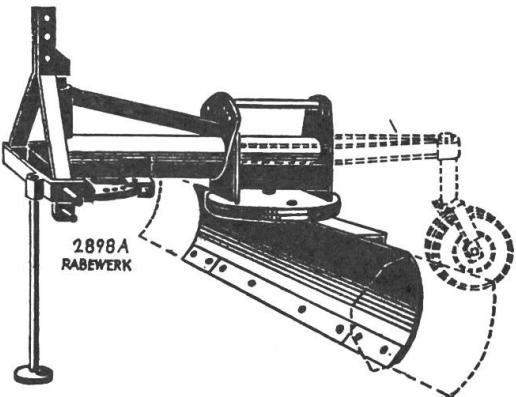
Wir verlangen gründliche Kenntnisse der heutigen Landmaschinen und Traktoren. Fähigkeit einen intensiven Landmaschinen-Reparaturbetrieb mit 10–12 Mitarbeitern selbstständig und wirtschaftlich zu führen. Für diese Aufgabe sind praktische Erfahrungen aus ähnlicher Position unerlässlich. Mindestalter 28 Jahre.

Wir offerieren: Selbständige, anspruchsvolle Aufgabe und sehr gute Anstellungsbedingungen.

Bewerbungen sind zu richten an:

**LANDVERBAND** Landmaschinen + Traktoren  
Hauptsitz, Neumarkt 3, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 - 20 71 21

## Rabework-Planiergerät



Für den Unterhalt Ihrer Naturstrassen!  
Abräumen von Strassenrändern  
Aufreissen und Planieren von Feldstrassen

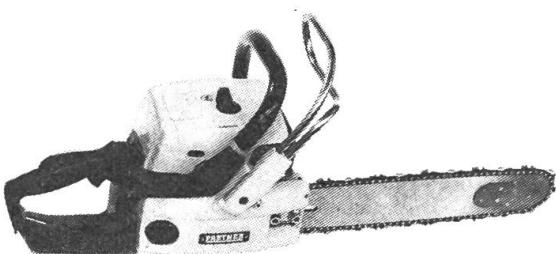
**Neu:** Auch mit Scheibensech lieferbar!

Verlangen Sie den Sonderprospekt oder eine Vorführung.

Generalvertretung für die Schweiz:

**Dezhofer AG, Landmaschinen**  
**9246 Niederbühren SG Tel. 071 - 81 14 21**

## PARTNER



## Die schwedische Qualitäts-Motorsäge

- verschiedene Modelle für jeden Einsatz
- bestmöglicher Lärmschutz
- Kettensperre für Unfallverhütung
- geheizter Handgriff
- Modelle ab Fr. 600.—

**FORST-WEIKART** liefert auch Waldwerkzeuge, Berufs- und Schutzkleidung usw.

Verlangen Sie den Katalog.

**Hch. WEIKART AG, Unterrietstrasse 2, 8152 Glattbrugg**  
**Telefon 01 - 810 65 34**

14

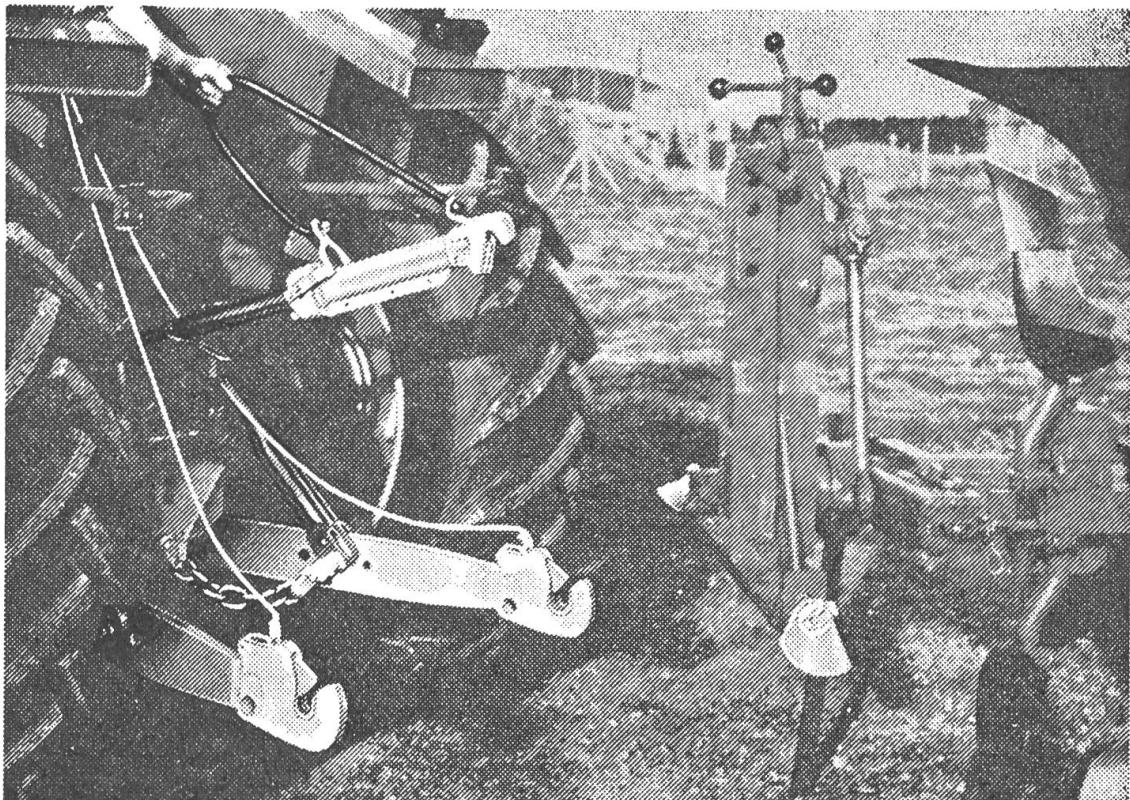
Senden Sie mir Prospekte über:

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**WALTERSCHEID**

**Dreipunkt-Kuppler**



**Sicher - Schnell - Bequem**

**Fragen Sie Ihren Fachhändler**

**Paul Forrer AG - Zürich**

---

Aargauer Straße 250

8048 Zürich

Postfach

Tel. 01 64 39 33 / 35 Telex Pafor 58230